

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

Yalguru, m., Injiri, m., Kamardura, m., and Gubin,
Mogo-it (Freddie)

of

Jinyila

EUCLA Magisterial District

MAN, his relationships, etc.

Aunt	Madarn (father's sister)
Baby	Wandi, yā-inyu
Blackfellow	Mining; <i>Karana, marana, single man.</i>
Blackwoman	Mining yoga
Boy	Wandi
Brother	Jajelu, bai-i-gu
Brother-in-law	D'anirba, majilba
Daughter	Wanya
Daughter-in-law	"
Father	Mamalu, m'malu
Father-in-law	Būbalu, yumeri
Granddaughter	Wanya
Grandfather	T'amo, bogali
Grandmother	Kabarli, waldulu
Husband	Majelba, maji
Mother	Yagulu, wia
Mother-in-law	Madarn, yumeri
Niece	Wandila, bald'arba
Orphan	Miāra, wanya miara, boogala, younger sister - d'ugarni
Sister	Wald'ulu, kabali, oldest sister, not own, - narrumba
Sister-in-law	T'amilba
Son	Wandi
Son-in-law	Mumalu, m'malu

Man, his relationships, etc. (cont.)

Uncle

Būbalu

Virgin

Bala nyinarn

White man

Yalguring

White woman

Walura

Widow

Walgajen

Wife

Yalbalba, Jugu bardi, majilba

My woman = nganau yāga

Single women may be yalballu, but when married to a brother they are wald'ulu

M'ma mārong bala nyinarn, Girl sit down by herself.

Yūngūn = betrothed. Future husband would call his betrothed burdu.

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	Walbubara, walerbira
Arm (lower)	Mūguil, kari
Arm (upper)	Mandu
Back	Kambu, kula
Back-bone	"
Beard	Ngarngur, ngalarna
Blood	Yalgu
Bone	Kambu ; dead man's bone = ngalha kambu
Breast, breasts	Kundu
Calf of Leg	Ngūlu, nguriu
Cheek	Ngailgu
Chest	Mundu
Chin	Kandarn
Cry, to	Ulan
Drink, to	Ngalung, warlbi, kabingaling
Ear	Kulia, kulea
Eat, to	Ngalung
Elbow	Kurgung, kugaia, kulgu
Eyebrow	Nyinbin, ngambin
Eyelash	Nyinja, wardu ngumuri
Eye	Wardu
Fat	Widiya
Finger	Mara. Koorarda, 1st finger, widing, 2nd, warn-ngu, 3rd, ngalyi, little finger
Finger Nail	Bindi
Foot	Jina
Forehead	Nurgu

Parts and Functions of the Body (Continued)

Generative organ (female) Bimbu

Hair	Ngumul balga
	Hair under armpits = waguin
Jand	Mara
Head	Balga kambu; headband for headache = wariga
Heart	Jungu
Heel	Jina mūgu
Hip-bone	Kalea
Instep	Jinagula
Kidney	Kobering
Knee	Dada, d'arda bira
Leg	Jira kambu ; stirr leg = bida maiguman
Lip	kuni
Liver	Ngaldi
Lung	Yaruil
Mustache	Ngalanu, jilbur, mumul
Mouth	T'aminjina, muni
Navel	Bulu
Neck	Nanga
Nose	Mulu
Palm of the hand	Mara ngaldi
Penis	Banda
Perspiration, perspire	Ngalu
Rib	Banji
Rump	T'unda

Parts and Functions of the Body (continued)

Shoulder	Marndu, murndu
Sinew	Bidi
Skin	Gulu
Sleep	Gubala
Smell, to	Bandinu, mina bandin
Sneeze, to	Mula bungu
Sole of the foot	Moondoo
Speak, to	Maisaman, maia = speech
Spit, to	Dalyi
Stomach	Wila, nganding
Tears	Ulan
Teeth	Kadidi
Temple	Eira
Thigh	T'unda, mala, kanda
Throat	Kugul, wiu
Thumb	Yalba
Toe	Jina yalba. Burdu, 1st toe, burdingara, 2nd and 3rd, ngali, little toe
	Under knee = bidi
Tongue	T'mlain
Walk, to	Nganong yaral, d'ardungari, dardu nguneri
Windpipe	Kugul, wiu
Wink, to	Wardu jiring bungu, wardu jiring ma
Yawn, to	D'angan ngamarngu
Whiskers of dead man - ngalurna	

ANIMALS

Bandicoot	Kurgula, biruin, bilgun
Bat	D'ardi
Cat, native	Jiniga, giniga
Dingo	Juju, yiganu, d'udu
Kangaroo (generic)	Mud'uru
Kangaroo, brush	Kulbir
Kangaroo rat	Wilba, wulbir
Kangaroo, young, in pouch	Wandi maduru, wargubija, ngabun maduru
Mouse	Jingaji
Opossum	Bilda (none at Eucla)
Porcupine	Wonguru
Porpoise	Wandild'a
Rabbit	Wilba, walyu
Rat	Wirarding
Seal	Bal'garda
Shark	Kailga-kailga
Wallaby (generic)	Mandaik
Wallaby, rock	Mandain, burdia
Wallaby, speckled hair	Gilin
Wombat	Wogēa
Animal like a ferret	= Maruya

BIRDS

Bird (generic)	Jida, wibin (little bird)
Bird's egg	Jida ngau ; Guna'ur = birus' down (Reuben's word)
Birds' nest	Widi ngarin
Bustard, Wild turkey	Idilija
Cockatoo, Black, white tail	(None at Eucla) Nguljidung
Cockatoo, White, Southern variety	T'anabi, d'anabi
Coot	Birbirun
Crow	Wongala
Crow, Shrike (squeaker)	Jilong, bilal
Duck	Nyibirdi, ngalguin, yibirdalguin
Eaglehawk	Yarda ; t,aluru = eaglehawk's feathers
Emu	Kalea
Flycatcher (Fantail) (Shepherd's Companion) (Wagtail)	Jinindira, jindi-jindira
Gull	Dayerong
Harrier, Swamp Hawk	Kargain
Hawk	Wilyabulia, kalauerinja
Hawk, Sea	Yau-u
Kingfisher	Birun-birun
Lark	Wara jida, burining
Magpie	Kurbaru, gura
Mopoke	Kurgu

BIRDS (continued)

Owl	Barguru, wiranyu
Parrot	Bilbail, bilbanal, bilbailaing
Parrot, King	D'ūran
Parrot, Rosella	Gubarning
Parrot, Small Ground	Mabelongu
Pelican	Wamu, yauerdu
Pigeon	Muria, manarn
Robin	Kurduda
Silver Eye	
Snipe	Julyong
Seahawk	Yau-u
Swallow	Wiriling, wilyiling, wirmiling
Wattle Bird	Dongal

FISHES

Fish (generic)	Mudi
Flatfish	Baramaia
Flounder	Kalba
Herring	Waga
Mullet	D'ardunga
Salmon	Wardunda
Schnapper	Mardumining
Shark	Kaialya, kaldagal'a
Stingray	Kanbail
Whale	Muburn kailgaburdi
Whiting	Yalduru

REPTILES

Frog Gara, kara

Iguana (generic) Kailyu

Iguana, green Warding galda (like a half caste)

Iguana, stump-tailed Kālda (?)

Lizard (generic) Kunder

Lizard, Horned Bajina, irilya

Lizard, large black Kalda

Snake Bad'ing (black), buidh'a (carpet), jidura (the wollonqua of Spencer), yalurn (big white head, Nganeri (sea snake), warana (wombat snake), nula (adder), buling (small yellow), karajila (white snake)

Turtle (fresh water)Kundera (None at Eucla)

INSECTS

Ant, common, small	Wiba
Ant (generic)	"
Ant's Nest	Minda, baldan
Ant, sergeant	Kad'er, kaldu
Ant (black)	Nungamu
Ant (white)	Ngabia
Bardie (grub)	D'ugula, bilerdi = mallee bardie, nyirgardi, root bardie, banu bardi, sandalwood bardie, bijili, bardie in jindu
Beetle	Bilyu bilyu, yirbil
Blowfly	Kunda, jarnda
Butterfly	Gunji
Caterpillar	Yanya
Cricket	D'undal
Flea	Jidu
Fly	Nguramara, mura mura
Mosquito	Ngurã ngura, mura mura
Spider	Kara (black with red tail)
Insect	Gingi

THE ELEMENTS, etc.

Banksia	None
Blackboy tree	"
Breeze (land)	Winaga
Breeze (sea)	Winaga kurila
Bush (the wild country)	Prickly bush = yuaji
Cabbage leaf	Nalbi-nalbi
Cave	Karu
Clay	T'aka, yula t'aka
Clay, red	Murdarba
Clay, white	Bilarn
Cloud, cloudy	Wira, idia
Cold	Minyarun, yaneri winara, minyaru
Country (burnt)	Kalawanda; one country = kalunu yuia different " = kalia yuia
Creek	Baji
Dark, darkness	Kangea
Day, daylight	Minyocara
Dust, duststorm	Yula, yald'ulbi
Earth	Yula, milya milya (soft ground)
Evening	Ngalurn
Feather	Yadu ngumuri, ngumuri = emu's and hawk's feather. Ngumeru = down
Fire	Kala, kaluia
Fog	Kauan, kauarn
Frost	Yiria
Fruit	Maleia
Flint - ciub	Karda and karongu
Granite, stone	Bundong (flint = karongu)
Grass	Yulga
Gum	Mima ngamu (wattle gum)
Gum tree	none

The Elements, etc. (continued)

Heat	Kalad'ara, kalurung, wilu kambarnu
Hill, hillock	Wanda
Hole	D'unga, mirajin, kãru, d'ungu, bardia
Hill (white sandhill)	Jiring
Leaf of a tree	Jilyaga, bindoi
Lightning	Buld'a bindarn
Mallee	Wira
Moon	Yagin
Moonlight	Yagin wini wini, yagin wini jamu
Moon, waning	Ngalhurungu
Moon, waxing	Yagin burdu, yagin wian
Morning	Minyaga, minyoara
Mountain	Warnda, wanda
Mud, muddy	Wan, wõnuil
Mushroom	Gũa
Night	Ngalarn, ngalangalan
Noon	Birburdu
Orion	M'maingura wea, wẽ-en, M'mingara (Lucy calls this minda bulda) Orion's sword = kargain
Paper-bark tree	Yarlu
Peach, native	Curdi, gudi
Pleiades	Yagaingara
Pointers	Bulbaradu, One of the Pointers = Walja- Angabila, Gubarning, others bura
Pool	Bundau, walbundaungu
"Pig face"	Kunjeri
Rain	Wanin, walhu wanin
Rainbow	T'andũaring, tanduaraing

The Elements, etc. (continued)

Road	Wari
Rock	Bundong
Rockhole	Kabundongu, kabi bundonga
Root	Jilgal, bili (mallee root), kalgula
Saltbush (big)	Wagi gadamal
Sand	Yula
Sandalwood tree	Baru, sandalwood "tar" = karda
Sea	Bilia
Sea-shell	Yag yagin, kuldur
Sea-shore	Bilia ngaru (sea surf)
Sea-weed	Binyidi
Seeds, of plants	Kalgula, inyira, nyiro
Shade	Wilya, malu
Sky	Yiduga
Southern Cross	Yauara
Spinifex, spinifex gum	Nuni
Star (evening)	Bilyal
Star (morning)	Angabila
Stars (little)	Mala mining
Stars (big)	Mindila, walji maru
Stone	Bundong; kundaai, black mobburn stone.
Sun	Jindu (also sp. of wattle) kundain, mulu mulu, black meteoritic stone, magic.
	Jindu kalalong - sun burn up
	Jindu kambarn " " "
Sunrise	Jindu bilgaga, jindu baran
Sunset	Jindu t'arbarn, jindu ngularn
Stinkweed or bush	Walurn
Thunder, thunderstorm	Būla, bula, buld'a, bula miran
Ti-tree	Bugain
Today	Yayi
Tomorrow	Minyaga
Track	Jina
Trees (big)	Kahulul.

The Elements, etc. (continued)

Tobacco (native)	Nyalbi-nyalbi
Vegetable food	Ngumu
Venus	Mindela, bilyal
Water	Kabi
Water (salt)	Waldu
Wattle tree	Mimu (sp.), grows at Jiring, ngamaidi (sp.)
Well	
Whirlwind	Yauila
Willy willy	Moguru yauila
Wind (East)	Kogarimu
Wind (North)	Winaga, kaiala winaga
Wind (south)	Kurila magulu (strong)
Wind (West)	Kalda magulu (strong)
Wind (cold)	Yarneri = cold wind or sea breeze Wanbardi " " (S.W. wind) Kaiala nungu galad'ura = hot N. wind
Yam	Kalgulu
Yesterday	Bugulu